

Attenzione nel vernacolo la **e** non accentata  
al termine e nella parola non si legge, è muta



## **LA BÉFANA**

*Ji nzacce pròpete pecché a sta pòvera Béfanaccia  
l'ane fatta accuscì brutta ca mme pare na stréja,  
ca ch'u nase a ccalà la faccia devènda facciaccia  
e accuscì accungjata la vide ca rejale carréja.*

*Pérò sta vecchjarèdda pure se jè brutta tande  
jè bbóna assaje assaje e t'é nu córe d'óre  
pecché rejale a i wagliule porta a tutte quandे  
e lu fa che tanda prejézza e che tande amóre.*

*Jéssa sóp'a la scópa córre e vóla da qua e da dda,  
pecché vulanne a cchjù wagliule rejale po' purtà.  
Ma sta vecchjarèdda brutta e sécca sécca  
ce sènde curriva quanne nge ndevina, quanne ng'azzécca.*

*Sci, pecché a nu waglióle che l'òcchje bèdde  
nu bèle rejanétte che rejale cia purtate*

*ma nne jéva che nnènde bbóne stu jucarèdde  
che ddu waglióle ca sórde jéva nate.*

*A n'aute cia purtate na bececlettina bëlla  
ma nzapéva ca stéva nghjuwate nd'a na carruzzèlla.  
Accata n'aute c'è presendata che nu bëlle pallóne,  
ma che nu cjòppe nne jéva che nnènde bbóne.*

*“A tté bëlle waglióle vispe e biònde,  
che l’òcchje azzurre ca pare nu bambenelle,  
t’aje purtate stu culurate mappamònde.  
Nne lu vide accóme jè tónne e bëlle?”*

*“Te rengrazeje, Béfanina mijà, du rejale ca m’à purtate  
ma nne me sèrve, pecché se me cchjaminde mbacce  
pu vedé ca nge véde, ji nne vède nènde pecché so’ cecate,  
perciò de stu cóse bëlle e tónne che me ne facce.*

*A mmé me basta sóle na carézza,  
o sóle qualche paróla bbóna,  
ji vède sóle quéta de bellézza,  
sóle quéta dummanne a la Madònna.”*

*“M’ada perdunà figghje mijà  
fammete accarezzà sti bëlle guangióle.  
A tté te dénghe sóle nu wasce e fammene jì vija  
pecché vaje a truwà n'aute bëlle waglióle”.*

*Accuscì pigghja la scópa e vóla sópa i titte  
e vulanne ncèle mmèz’ a li stèlle d’óre  
adóva ne chembrònnda tandé d’angiulitte  
ca fane u girotónde tra lóre e lóre.*

*E ndande ca warda sti Carubbine tutte spenzerate  
mbacce li cumbare nu surrise de trestézza,  
penzanne a ddi wagliuncidde sfurtunate,  
ch'u córe chjéne de tanda amarézza.*

*Allóra sta vecchiareèdda sécca e che dda brutta faccia  
ce lèva u muccuatóre da la cjòcca e lèsta lèsta,  
all'assacrésa, ce ssuca qualche lagremuccia,  
pecché che jéssa stanòtte, nne jè féstta.*

*e.p.*